

Miseria e nobiltà

Eur. *El.* 367-400

ΟΡΕΣΤΗΣ	φεῦ· οὐκ ἔστ' ἀκριβὲς οὐδὲν εἰς εὐανδρίαν· ἔχουσι γὰρ ταραγμὸν αἰ φύσεις βροτῶν. ἤδη γὰρ εἶδον ἄνδρα γενναίου πατρὸς τὸ μηδὲν ὄντα, χρηστὰ δ' ἐκ κακῶν τέκνα,	370
	λιμόν τ' ἐν ἀνδρὸς πλουσίου φρονήματι, γνώμην δὲ μεγάλην ἐν πένητι σώματι. [πῶς οὖν τις αὐτὰ διαλαβὼν ὀρθῶς κρινεῖ; πλούτῳ; πονηρῷ τάρρα χρήσεται κριτῆ. ἢ τοῖς ἔχουσι μηδέν; ἀλλ' ἔχει νόσον	375
	πενία, διδάσκει δ' ἄνδρα τῆι χρεῖαι κακόν. ἀλλ' εἰς ὄπλ' ἔλθῶν; τίς δὲ πρὸς λόγχην βλέπων μάρτυς γένοιτ' ἂν ὅστις ἐστὶν ἀγαθός; κράτιστον εἰκῆ ταῦτ' ἔαν ἀφειμένα.]	380
	οὗτος γὰρ ἀνὴρ οὗτ' ἐν Ἀργείοις μέγας οὗτ' αὖ δοκῆσει δωμάτων ὠγκωμένος, ἐν τοῖς δὲ πολλοῖς ὢν, ἄριστος ἠϋρέθη. οὐ μὴ ἀφρονήσῃθ', οἱ κενῶν δοξασμάτων πλήρεις πλανᾶσθε, τῆ δ' ὀμιλία βροτῶν κρινεῖτε καὶ τοῖς ἦθεσιν τοὺς εὐγενεῖς;	385
	[οἱ γὰρ τοιοῦτοι τὰς πόλεις οἰκοῦσιν εὖ καὶ δώμαθ'· αἰ δὲ σάρκες αἰ κεναὶ φρενῶν ἀγάλαματ' ἀγορᾶς εἰσιν. οὐδὲ γὰρ δόρυ μᾶλλον βραχίων σθεναρὸς ἀσθενοῦς μένει· ἐν τῆ φύσει δὲ τοῦτο κἂν εὐψυχία.]	390
	ἀλλ' ἄξιός γὰρ ὅ τε παρῶν ὅ τ' οὐ παρῶν Ἀγαμέμνωνος παῖς, οὐπὲρ οὐνεχ' ἤκομεν, δεξώμεθ' οἴκων καταλύσεις, χωρεῖν χρεῶν, δμῶες, δόμων τῶνδ' ἐντός. ὡς ἐμοὶ πένης εἴη πρόθυμος πλουσίου μᾶλλον ξένος.	395
	αἰνῶ μὲν οὖν τοῦδ' ἀνδρὸς ἐσδοχὰς δόμων, ἐβουλόμην δ' ἂν εἰ κασίγνητός με σὸς ἐς εὐτυχοῦντας ἦγεν εὐτυχῶν δόμους. ἴσως δ' ἂν ἔλθοι· Λοξίου γὰρ ἔμπεδοι χρησμοί, βροτῶν δὲ μαντικὴν χαίρειν ἐῷ.	400